

केन्द्रीय विद्यालय

KENDRIYA VIDYALAYA

धवला रोड, चक-3

DHAWALA ROAD, CHAK-3

जालोर (राजस्थान)

JALORE (RAJASTHAN)

पिन - 343001

Pin - 343001

दूरभाष: 02973-294010

Phone: 02973-294010

ई-मेल: kvjalore@gmail.com

E-MAIL: kvjalore@gmail.com

वेबसाइट: <https://jalore.kvs.ac.in/>

Established: 2014

Website: <https://jalore.kvs.ac.in/>

School CBSE Affiliation Number: 1700073, CBSE School Number: 14200, School Code: 2286

फा.सं.14200-ए/केवि/जेएलआर/2023-24/

दिनांक: 17/08/2023

निविदा आमंत्रण सूचना

TENDER INVITATION NOTICE

Subject: Tender/Quotation for Tent, Lights, Food Catering and Lodging Arrangements

विषय: टेन्ट, रोशनी, भोजन खानपान और आवास व्यवस्था के लिए निविदा/कोटेशन

1. Sealed Tender/Quotation for the supply of the articles shown in the **attached format** are invited by the undersigned on behalf of Kendriya Vidyalaya, Jalore (Raj.) from 18.08.2023 to 25.08.2023 by 01:30 p.m. Tenders should be sent under strong sealed cover marked as a **"Tender/Quotation for Tent, lights, Food Catering and Lodging Arrangements"** in the Vidyalaya. The tenders/quotations will be opened in the office of the undersigned at 02:00 P.M. on 25.08.2023.

संलग्न प्रारूप में दिखाए गए लेखों की आपूर्ति के लिए मुहरबंद निविदा/कोटेशन केन्द्रीय विद्यालय, जालोर (राजस्थान) की ओर से अधोहस्ताक्षरी द्वारा दिनांक 18.08.2023 से 25.08.2023 तक दोपहर 01:30 बजे तक आमंत्रित की जाती है। निविदा को मजबूत सीलबंद लिफाफे में जिस पर **"टेन्ट, रोशनी, भोजन खानपान और आवास व्यवस्था के लिए निविदा/कोटेशन"** लिखा हुआ हो विद्यालय में भेजा जाए। निविदाएं/कोटेशन दिनांक 25.08.2023 को दोपहर 02:00 बजे अधोहस्ताक्षरी के कार्यालय में खोली जाएगी।

2. The tender/quotation shall be submitted according to the terms & conditions specified in paragraphs 3 to 22. Unless specified otherwise in the quotation, it shall be construed that the terms & conditions stipulated hereunder have been agreed to by the bidder. If in any case, the bidder violates the terms and conditions, the tender will be rejected.

निविदा/उद्धरण पैराग्राफ 3 से 22 में निर्दिष्ट नियमों और शर्तों के अनुसार प्रस्तुत किया जाएगा जब तक कि उद्धरण में अन्यथा निर्दिष्ट न हो, यह माना जाएगा कि यहां निर्धारित नियम और शर्तें बोलीदाता द्वारा सहमत हो गई हैं। यदि किसी भी स्थिति में, बोलीदाता नियमों और शर्तों का उल्लंघन करता है, तो निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी।

3. The Contractor will have made arrangement for cleanliness of Kitchen Area and its surroundings to the satisfaction of the KV. The contractor shall also be responsible for the safe and hygienic disposal of the waste material.

ठेकेदार को केवी की संतुष्टि के अनुसार रसोई क्षेत्र और उसके आसपास की सफाई की व्यवस्था करनी होगी। ठेकेदार अपशिष्ट पदार्थ के सुरक्षित और स्वच्छ निपटान के लिए भी जिम्मेदार होगा।

4. The contractor shall arrange for crockery, utensils, boilers, juice, cooking gas cylinders, cooking store etc. and items of similar nature of goods quality as approved by Kendriya Vidyalaya Jalore/KVS at his own cost and maintain the said items in proper and hygienic conditions for due discharge of obligations in respect of running of meets.

ठेकेदार अपने खर्च पर क्रॉकरी, बर्तन, बॉयलर, जूस, रसोई गैस सिलेंडर, खाना पकाने की दुकान आदि और केंद्रीय विद्यालय जालोर/केवीएस द्वारा अनुमोदित सामान की गुणवत्ता की समान प्रकृति की वस्तुओं की व्यवस्था करेगा और उक्त वस्तुओं का उचित रखरखाव करेगा और बैठकों के संचालन के संबंध में दायित्वों के उचित निर्वहन के लिए स्वास्थ्यकर स्थितियाँ रखेगा।

5. The contractor will be required to provide service in the premises of Kendriya Vidyalaya Jalore.

ठेकेदार को केन्द्रीय विद्यालय जालोर के परिसर में सेवा प्रदान करना आवश्यक होगा।

6. The contractor shall employ only such persons as are declared medically fit, pay minimum wages. No employee will be under the age of 18 years.

ठेकेदार केवल उन्हीं व्यक्तियों को नियोजित करेगा जो चिकित्सकीय रूप से फिट घोषित किए गए हों, न्यूनतम मजदूरी का भुगतान करेंगे। कोई भी कर्मचारी 18 वर्ष से कम आयु का नहीं होगा।

7. Only cooking gas is to be used in the in the preparing of hot drinks & cooking which is to be arranged by the contractor including gas cylinders.

गर्म पेय और खाना पकाने में केवल रसोई गैस का उपयोग किया जाना है, जिसकी व्यवस्था गैस सिलेंडर सहित ठेकेदार द्वारा की जाएगी।

8. The contractor will be fully responsible for the repair/maintenance, cleanliness, breakage and damage done to the building and sanitary, electrical and any other fitting and fixtures installed in Kendriya Vidyalaya premises provided to him for the purpose. Furniture provided to the contractor will be maintained properly. Any loss/damage (including repairs) to the same will have to be made good by the contractor at his cost.

ठेकेदार भवन की मरम्मत/रखरखाव, साफ-सफाई, टूट-फूट और क्षति और केंद्रीय विद्यालय परिसर में स्थापित स्वच्छता, विद्युत और किसी भी अन्य फिटिंग और फिक्स्चर के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। ठेकेदार को उपलब्ध कराये गये फर्नीचर का रख-रखाव उचित ढंग से किया जायेगा। इसके किसी भी नुकसान/क्षति (मरम्मत सहित) की भरपाई ठेकेदार को अपनी लागत पर करनी होगी।

9. Material is used for cooking purpose tea, coffee, spices, vegetable, meat/chicken, fish, eggs etc. should be of good quality.

खाना पकाने के लिए उपयोग की जाने वाली सामग्री चाय, कॉफी, मसाले, सब्जी, मांस/चिकन, मछली, अंडे आदि अच्छी गुणवत्ता के होने चाहिए।

10. The contractor will take all necessary precautions against fire hazards and comply with rules and regulations as laid down by concerned local authorities and to the satisfaction of Kendriya Vidyalaya Jalore/KVS.

ठेकेदार आग के खतरों के खिलाफ सभी आवश्यक सावधानियां बरतेगा और संबंधित स्थानीय अधिकारियों और केंद्रीय विद्यालय जालोर/केवीएस की संतुष्टि के अनुसार निर्धारित नियमों और विनियमों का पालन करेगा।

11. The menu as approved by Kendriya Vidyalaya Jalore should be displayed conspicuously daily.

केन्द्रीय विद्यालय जालोर द्वारा अनुमोदित मेनू प्रतिदिन सुस्पष्ट रूप से प्रदर्शित किया जाना चाहिए।

12. The Kendriya Vidyalaya Jalore shall not be, in any manner, treated as the employer of the workers or concerned with the terms of their employment or conditions of their services, since the relationship of employer and employees shall always be considered to be between the bidder. Contractor will make these conditions clear to them categorically and in writing and their acceptance of these terms shall be communicated to KV also.

केन्द्रीय विद्यालय जालोर को किसी भी तरह से श्रमिकों के नियोक्ता के रूप में नहीं माना जाएगा या उनके रोजगार की शर्तों या उनकी सेवाओं की शर्तों से संबंधित नहीं होगा, क्योंकि नियोक्ता और कर्मचारियों का संबंध हमेशा के बीच माना जाएगा। बोलीदाता/ठेकेदार इन शर्तों को स्पष्ट रूप से और लिखित रूप में उन्हें स्पष्ट कर देगा और इन शर्तों की उनकी स्वीकृति केवी को भी सूचित की जाएगी।

13. Under no circumstances any of the contractor's employee will stay in the Kendriya Vidyalaya Jalore premises beyond working hours. He will ensure that the kitchen rooms are properly locked and secured during closed hours of KV. The access to the space allotted to the contractor will be as per the conditions and in the mode as prescribed and regulated by the KV from time to time which will be binding on him and his employees. The KV reserves the right to inspect the premises allotted to the contractor including the store at any time.

किसी भी परिस्थिति में ठेकेदार का कोई भी कर्मचारी कार्य समय के बाद केन्द्रीय विद्यालय जालोर परिसर में नहीं रहेगा। वह यह सुनिश्चित करेगा कि केवी के बंद घंटों के दौरान रसोई के कमरे ठीक से बंद और सुरक्षित हों। ठेकेदार को आवंटित स्थान तक पहुंच केवी द्वारा समय-समय पर निर्धारित और विनियमित शर्तों के अनुसार और मोड़ में होगी जो उसके और उसके कर्मचारियों के लिए बाध्यकारी होगी। केवी के पास किसी भी समय स्टोर सहित ठेकेदार को आवंटित परिसर का निरीक्षण करने का अधिकार सुरक्षित है।

14. The contract will be for 31.03.2024 to start with from the date of signing the agreement and it may be renewed by the KV on such terms and conditions as may mutually be agreed upon between the parties, if the KV is satisfied with the working of said contractor. The contractor, if so desires, may seek termination of the contract by giving written notice.

अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने की तारीख से दिनांक 31.03.2024 तक के लिए होगा और इसे केवी द्वारा ऐसे नियमों और शर्तों पर नवीनीकृत किया जा सकता है, जो पार्टियों के बीच पारस्परिक रूप से सहमत हो सकते हैं, यदि केवी काम से संतुष्ट है उक्त ठेकेदार का। यदि ठेकेदार चाहे तो लिखित सूचना देकर अनुबंध समाप्त करने की मांग कर सकता है।

15. The contractor will, at all times, ensure discipline, decent and courteous behavior by his employees while they remain in premises of KV. In case any of his employees indulges in any act of indiscipline, misbehavior of slogan shouting or indulges in violent act(s) or abets others in doing so and it is prima facie proved, the contractor shall remove the employee concerned from the premises immediately or receipt of written communication from the authorities which will be duly acknowledged by the contractor.

ठेकेदार, केवी के परिसर में रहने के दौरान अपने कर्मचारियों द्वारा हर समय अनुशासन, सभ्य और विनम्र व्यवहार सुनिश्चित करेगा। यदि उसका कोई कर्मचारी अनुशासनहीनता, नारेबाजी का दुर्व्यवहार या हिंसक कृत्यों में शामिल होता है या ऐसा करने के लिए दूसरों को उकसाता है और यह प्रथम दृष्टया साबित हो जाता है, तो ठेकेदार संबंधित कर्मचारी को तुरंत परिसर से हटा देगा या अधिकारियों से लिखित संचार की प्राप्ति जिसे ठेकेदार द्वारा विधिवत स्वीकार किया जाएगा।

16. Under exceptional circumstances, the Kendriya Vidyalaya Jalore/KVS reserves the right to change any term and condition as and when warranted.

असाधारण परिस्थितियों में, केन्द्रीय विद्यालय जालोर/केवीएस के पास आवश्यकता पड़ने पर किसी भी नियम और शर्त को बदलने का अधिकार सुरक्षित है।

17. In case of any dispute arising out of the interpretation of the terms and conditions of the contract, the decision of Kendriya Vidyalaya Jalore/KVS will be final and binding.

अनुबंध के नियमों और शर्तों की व्याख्या से उत्पन्न किसी भी विवाद के मामले में, केन्द्रीय विद्यालय जालोर/केवीएस का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

18. The Bidder shall deposit **Rs.1000/- (Rupees One Thousand only)** in the form of Bank Cheque/DD valid for 90 days after the date of submission of bids or DD/Bank Cheque drawn in favour of **Kendriya Vidyalaya Jalore Vidyalaya Vikas Nidhi** payable at Jalore as Earnest money along the bid/quotation. The Earnest Money shall be returned to the unsuccessful bidders after the award of the contract.

बोलीदाता को बोली जमा करने की तारीख के बाद 90 दिनों के लिए वैध बैंक चेक/डीडी के रूप में 1000/- रुपये (केवल एक हजार रुपये) या केन्द्रीय विद्यालय जालोर विद्यालय विकास निधि के पक्ष में आहरित डीडी/बैंक चेक के रूप में बोली/उद्धरण के साथ बयाना राशि के रूप में जालोर में जमा करना होगा। अनुबंध दिए जाने के बाद असफल बोलीदाताओं को बयाना राशि वापस कर दी जाएगी।

19. The contractor will have to deposit **Rs.10,000/-(Rupees Ten Thousand Only)** or **5% to 10%** as Performance Security in the form of DD, drawn in favour of **Kendriya Vidyalaya Jalore Vidyalaya Vikas Nidhi**. The same will be refunded without interest when the contract is over and premises are headed over the KV and all dues from the contractor have been settled.

ठेकेदार को केन्द्रीय विद्यालय जालोर विद्यालय विकास निधि के पक्ष में डीडी के रूप में प्रदर्शन सुरक्षा के रूप में 10,000/- रुपये (केवल दस हजार रुपये) या 5% से 10% जमा करना होगा। जब अनुबंध समाप्त हो जाएगा और परिसर केवी के अधीन हो जाएगा और ठेकेदार के सभी बकाया का भुगतान कर दिया जाएगा तो उसे बिना ब्याज के वापस कर दिया जाएगा।

20. The contract whom the above terms and conditions are acceptable shall submit the completed tender forms to this Office by stipulated date and time in sealed cover.

जिस अनुबंधकर्ता को उपरोक्त नियम एवं शर्तें स्वीकार्य हैं, उसे पूर्ण निविदा प्रपत्र सीलबंद लिफाफे में निर्धारित तिथि एवं समय तक इस कार्यालय में जमा करना होगा।

21. The contractor will not further sub-contract the contract to any other party. In case the contractor is found having sub-contracted this contract, the contract will be terminated without any notice.

ठेकेदार आगे किसी अन्य पार्टी को अनुबंध का उप-ठेका नहीं देगा। यदि ठेकेदार इस अनुबंध को उप-ठेका देते हुए पाया जाता है, तो अनुबंध बिना किसी सूचना के समाप्त कर दिया जाएगा।

संलग्नक: -

निविदा प्रपत्र

प्राचार्य
केन्द्रीय विद्यालय जालोर

केन्द्रीय विद्यालय जालोर (जयपुर संभाग)

विषय: भोजन खानपान के लिए निविदा/कोटेशन

दिनांक : _____

क्र.सं.	भोजन, खान-पान/आवास सामग्री का प्रकार	भोजन, खान-पान/आवास सामग्री का प्रकार का विवरण	दर रूपये (प्रति व्यक्ति प्रति दिन)
1.	सुबह का नाश्ता	1. सुबह की चाय 2. दूध 200 मिली (बटर और जैम के साथ ब्रैड) 3. सांभर और चटनी के साथ इडली बड़ा /दलिया/पोहा (कोई एक) अथवा आलू पराठा और दही अथवा पुरी और सब्जी 4. केला -2 या सेब-1 (100 ग्राम)/ मौसमी फल	
2.	दोपहर का भोजन एवं रात्रि का भोजन	1. चपाती (तवा/तंदूरी) 2. सादे चावल/ जीरा चावल / चावल पुलाव 3. दाल / राजमा / छोले (कोई एक) 4. मिक्स सब्जी (मौसम अनुसार) / कोफ्ता / बेसन करी 5. पनीर सब्जी शाकाहारी के लिए <u>दोहपर एवं रात्री के भोजन के लिए अनिवार्य</u> 1. सलाद और अचार 2. पापड़ (ब्रान्डेड) 3. दही / रायता 4. मिठाई डिश / फ्रूट कस्टर्ड / खीर / फल (कोई एक)	
3.	शाम का नाश्ता एवं ज्यूस	1. ज्यूस 150-200 मिली 2. नाश्ता – सैंडविस / समोसा आलू बोंडा / पेटिस = 2 या अधिक (100-150 ग्राम) 3. चाय	
4.	रात्रि (सोने से पहले)	फ्लेवर वाला दूध चीनी के साथ – 200- 250 मिली न्यूनतम या ज्यादा / आईस क्रीम – 50-60 मिली (मौसम के अनुसार)	

नोट: निविदा प्रपत्र सील बंद लिफाफे में हो एवं लिफाफे के ऊपर

“भोजन खानपान के लिए निविदा/कोटेशन” अवश्य लिखें।

विषेश: सभी सामग्री/वस्तुओं की दरें विद्यालय द्वारा दिए गए उपरोक्त क्रम एवं मात्रानुसार ही होनी चाहिये। इस बात का आवश्यक रूप से ध्यान रखा जाये। साथ ही सभी फर्म अपना पंजीयन क्र०/टिन क्र० आवश्यक रूप से अंकित करें। निविदाकर्ता इस प्रारूप प्रपत्र में भी निविदा कर सकते हैं।

घोषणा:

मुझे निविदा प्रपत्र में उल्लिखित सभी आपूर्ति एवं सेवा शर्तें/नियम स्वीकार हैं।

निविदाकर्ता फर्म प्रोप्राइटर/व्यक्ति के हस्ताक्षर.....

निविदाकर्ता फर्म प्रोप्राइटर/व्यक्ति का पूरा नाम.....

फर्म की सील/मोहर.....

निविदाकर्ता फर्म/व्यक्ति का GST/TAN/PAN:

निविदाकर्ता फर्म/ व्यक्ति का पूरा पता.....

निविदाकर्ता फर्म/ व्यक्ति का दूरभाष/मोबाइल नं०.....

केन्द्रीय विद्यालय जालोर (जयपुर संभाग)

विषय: टेन्ट, रेशनी और आवास व्यवस्था के लिए निविदा/कोटेशन

दिनांक : _____

क्र.सं.	टेंट सामग्री का प्रकार	टेंट सामग्री का प्रकार का विवरण	दर रूपये (प्रति नग प्रति दिन)
1.	टेंट	15 X 15 फुट	
2.	पलंग	01	
3.	गद्दा (2 चद्दर + 1 तकिए सहित)	एक सेट	
4.	दरी	15 X 15 फुट	
5.	बाल्टी (मग के साथ)	1	
6.	हेलोजन लाईट	1	
7.	कूलर	1	
8.	कुर्सी प्लास्टिक	1	
9.	चारपाई	3 x 6 फुट	
10.	लाल कारपेट	स्टैण्डर्ड	
11.	हरी चटाई	5x30 फुट	
12.	वाटर प्रूफ टेन्ट	30x30 फुट	
13.	कनात	स्टैण्डर्ड	
14.	कूलर	3x6 फुट	
15.	पेंडल स्टैंड पंखा	स्टैण्डर्ड	
16.	टेबल	स्टैण्डर्ड	

नोट: निविदा प्रपत्र सील बंद लिफाफे में हो एवं लिफाफे के ऊपर

“टेन्ट, रेशनी और आवास व्यवस्था के लिए निविदा/कोटेशन” अवश्य लिखें।

विशेष: सभी सामग्री/वस्तुओं की दरें विद्यालय द्वारा दिए गए उपरोक्त क्रम एवं मात्रानुसार ही होनी चाहिये। इस बात का आवश्यक रूप से ध्यान रखा जाये। साथ ही सभी फर्म

अपना पंजीयन क्र०/टिन क्र० आवश्यक रूप से अंकित करें । निविदाकर्ता इस प्रारूप प्रपत्र में भी निविदा कर सकते हैं ।

घोषणा:

मुझे निविदा प्रपत्र में उल्लिखित सभी आपूर्ति एवं सेवा शर्तें/नियम स्वीकार हैं ।

निविदाकर्ता फर्म प्रोप्राइटर/व्यक्ति के हस्ताक्षर.....

निविदाकर्ता फर्म प्रोप्राइटर/व्यक्ति का पूरा नाम.....

फर्म की सील/मोहर.....

निविदाकर्ता फर्म/व्यक्ति का GST/TAN/PAN:

निविदाकर्ता फर्म/ व्यक्ति का पूरा पता.....

निविदाकर्ता फर्म/ व्यक्ति का दूरभाष/मोबाइल नं०.....